雲華新聞

競技場案不通過

市參將市長計劃移爲改建溜冰館

城市設計家認大城市應有競技場

（雲訊）市參會於昨日支持太平洋國家展覽會改建溜冰館之抗議，而要將市中心之室內競技場計劃轉移至太平洋國家展覽會場。昨日市參以七對四反對市中心室內競技館之計劃，由於此一決定使十一年來計劃成空，市長失望。太平洋國家展覽會主席謂：若雲埠獲得國家冰上曲棍球賽的權利，則將計劃一座可以容納一萬四千名之溜冰館，不然該館必要改建。市長昨日曾經極力反對此一改建計劃。

又訊：一個加國最年老的城市設計者於昨星期二日支持烈提市長在市中心區建設室內競技場的計劃。

宛地辟的七十八歲李奧活德老先生謂：烈提氏的一千二百萬元的室內運動場及會議場是大城市必要的建築物。他指出：自從卑詩獅子球隊獲得古李杯冠軍之後，雲市改爲愛好運動，若雲市要獲得全國性的冰上曲棍球賽，則一個適合此等比賽的溜冰場不可少。

至德總堂雙慶紀盛

代表演講者有王領事易非，洪門民治黨支部呂定國，台山會館中華職工會黃文甫，開平會館李矩悅，黃江夏總堂黃雲山公所黃煥屏，達權社林洪公，林西河堂九牧公所林蔭棠，民星閱書報總社黃春生，中山隆鎮同鄉會林漢華，頌揚貢獻國家，推崇備至，萬世師表。後由周靈牧師致答謝詞，慶典在氣氛融和掌聲熱奏中禮成，殿以茶會。

同日下午五時半假座竹林園鴻家歡宴，筵開十七席，司儀周秉憲，首由周國棟宣佈宴會旨趣，隨請凌總領事楚珣，加國會議員兼移民部長匿古臣，中華會館林西屏，相繼致詞，嘉賓凌總領事，王領事易非，譚副領事冠三，黃堃俠，李王孫，周寶蘭宗姊，西寶市衛生局夫婦，樓宇官夫婦，末由周永年致詞答謝。隨即開懷暢飲，觥籌交錯，由常委吳惠謙領衆起立，與嘉賓代表共敬酒，掌聲熱奏中禮成，殿以茶會。

協和教會定期大會

（雲訊）本埠華人協和教會定本星期五（三月廿六日）下午八時正，在該會主日學大堂舉行春季音樂大會，全部秩序禮邀西區音樂社名家蒞臨担任。除音樂合唱獨唱演奏外，尚揮有蘇格蘭愛爾蘭舞蹈表演，中西文化交流大有裨益。不收入門券，機會難逢，請各僑界到時，踴躍到會參加云。

華民社映文蘭主演

全部七彩三優尋女

（雲訊）華民社定廿八號（禮拜日）下午一時起至十時半，在麥者市迪堂皇大戲院，放映全部伊士曼七彩顏色時裝笑片「三優尋女」是文蘭梁醒波父女領銜主演，拍演者有林家聲，尤光照，鄧寄塵，譚蘭卿，陳好逑等紅伶，文蘭一人分飾兩角色梁小鵬小球一對孿生姊妹花，唱粵遊曲，林家聲唱相思曲，譚蘭卿唱卧卦曲，文蘭由美華業回港，拍第一部片此乃三優尋女，在港九尚未出籠公映，同場加映粵語北片「通心樹」由嘉玲，謝賢，南紅，胡筋主演。文蘭社下期獻映最新出品時裝局部七彩顏色文藝喜劇「香城九鳳」是港九伶星影圈藝壇八牡丹，九小鳳，十大姐金蘭姊妹團，均爲一流紅伶星全體上銀幕，確係新鮮別具情韻，聞定期四月四日兒童節放映云。

李鍾秀蘭太夫人哀榮錄

（雲訊）李門鍾秀蘭太夫人，台山縣五十墟永慶里李永貴先生之太夫人向與其子國華居住城多利埠，去年患病經醫生調治未見起色，及至近月來搬到其女月媚月娥處居住以便治理，後因病情日甚沉重便轉入醫院留醫，不幸竟於昨十七日病逝於聖保羅醫院，享壽六十八歲，今日痛失懿範，深爲惋惜。

廿式日下午一時正雲埠暗士黨殯儀館內一片悲愴肅穆的氣氛籠罩整個禮堂靈台前停放着李太夫人之靈柩，四邊滿放着親友們送來的鮮花，除了一些鮮花顏色還使人感到有一點生氣之外，禮堂的空氣是那麼靜穆煞有神聖的感覺，到來執紼的親友們均抱着沉重而悲痛的心情面口是那麼的悲傷沉靜地步入禮堂，坐着等候譚志天牧師那番虔誠的祈禱爲李太夫人超渡，可讓她的靈魂回歸天國。靈台側的哀樂室內傳來一陣陣悲愴的「日落西山」的風琴樂韻更使人感到氣氛的悲棲與憂傷。到來吊喪的親友們也爲之一掬同情熱淚，哀樂靜止時由贊禮員陳文彬先生宣佈喪禮秩序開始，由禮生李北進及李永良代表向靈柩獻花，計獻花之社團代表有達權社余喜，民治黨林進傑，清韻社林時青，振華聲社曾鞏益，李族李浣文。獻花畢陳先生繼續向衆解述李太夫人生前公益事跡，爲黨社喝力服務免爲其難，爲振華聲及清韻社疏財仗義極力支持，兼之政育兒女和藹善誘，眞是不失巾幗勝鬚眉，經過一番解述之後親友們更感李太夫人之偉大，不禁悽然淚下。一時三刻喪禮畢，親友們先後瞻仰遺容後由扶柩黃邦，陳燦，鄭銳輝，周慕軾，鄭烱光，廖耀雄等將靈柩扶上靈車，並由四名交通警察護送直向科利市倫墳場進行，瀕近城市到來吊喪的素車共計廿八輛，十二時半歸土禮儀正式完畢，李鍾夫人喪禮之一切從此作爲結束云。

黃啓瑞疊翁宴親友

（雲訊）殷商黃啓瑞翁第三公子焯麟君與香港殷商余達慶翁之女公子素梅小姐，於三月十六日在西人教堂結婚，各親友聞訊，紛紛致送禮物道賀，疊翁特於昨廿一日下午五時半，假座陶陶酒家設筵廿餘席，以酬謝各人之盛情。

席間首由黃恭禧君代表宣佈設筵旨趣，繼而移民部長匿古臣先生致詞祝賀，（黃文甫君傳譯粵語）作言嘉語，善頌善禱，復由恭禧君報，疊翁喜夢不忘教育慈善，捐助文彊學校，漢升體育會經費每二十元，並感謝各人致送隆儀之盛情，該款均即交與黃潮衍君收，接收後並代表示謝意，因時間關係，未及遍請各人演講，即行出菜，舊醅盛饌，式飲式食，談笑風生，至爲歡洽，七時半散席云。

僑團謁匿古臣名單

中華基督教會黃伯猷，漢升體育會黃良，黃碧雲，沙堆僑安總會林英勵，民星閱書報總社黃樹柏，黃星翹，華僑公立學校李日如，文彊學校黃祝齡，新民國報譚棟材，粵秀書社宋學年，台山實業部黃宗禮，鶴岡公所趙榮義，振華聲藝術研究社李漢生，卑詩平原農業社陳錫，林偉，葉桐，中國文化協會范爾銳等。【續完】

長春公司昨已遷址

（雲訊）本埠長春公司以，址不適用，又該號主人近年以神疲體弱，對於該會館齊集，備辦祭品携往山景墳場，恭祭先僑靈墓，統請該邑僑梓，依時到該會館一同乘車出發云。

台山會館定期省墓

（雲訊）此間台山寧陽會館執事，以清明節近，爲慎終追遠起見，例行一年一度舉行虔拜先友，以慰英魂，現擇定四月四號即（禮拜日）下午一時，在總代理詒歐齋酒業早已同意任由別家自由採辦，現遷往喜市定街東六〇九號，爲僑胞照常服務云。

余風采分堂定期

舉行清明掃墓訊

（雲訊）此間余風采分堂，以清明節將屆，爲表慎終追遠起見，定期四月四日（星期日）下午三時，備辦金猪酒醴牛花菓品，前往墳場致祭諸先僑之塋墓，希各堂員依時到堂所齊集，共同乘車出發，並於同日下午六時假座陶陶酒家敘餐云。

明日天陰

夜間溫度略溫和

高溫度（四八）低溫度（三二）

華新書局

雲高華

國際大辭典精注廿元

英漢双解四用求解作文文法辦義

東瀛艷秘錄內井四郎著一元二五
奇異的性風俗白衣著式冊一元八
春宵花影郭良惠著二冊三元六
長相憶碧侶著 二元五毫
心靈之窗俊人著 一元六毫
藍與黑王藍著 二元二毫五
寂寞的回憶郭良惠著 一元三五
別哭，湯美依達著 一元三五
大戶人家史得著二冊 二元三九
苦樂情鴛俊人著 二元六五
蒙娜坦日記依達著三冊二元五五
歷史性文獻唯性史三冊三元九毫
天堂烟霧俊人著 三元三五
白領紳士鄭慧著 八毫五
王子亦舒著八毫嬌娃俊人一元一
實用格言大全汪漱碧著二元二五
象棋大全曾謝黎合著十冊四元五
關內遼東一局棋 一元七毫五
酒畔談兵錄陳少校 一元三
晚鐘 幻影著

項天立地梅山遊龍十六冊 八元
天香飄臥龍生著全冊冊十元五毫
海峽藏龍金鋒著十冊 三元六
龍騰劍飛溫岳川 七冊二元四
鐵橋風雪飛滿天武陵樵子著
全冊六冊一十四元四毫
熒心及金陵 十八冊 九
絳雪玄霜臥龍生冊五冊十二元三
血洗地獄島金鋒 十冊三元五毫
虎鹿熊猿燕樂春暉十八冊 九元
奇麟異鳳 憶文 全廿冊十
劍網十三重金鋒 十六冊五元六
情俠雙姝 金陵十四冊四元九毫
橫刀笑天錄岳川 四冊 一元四
十二女金鋒張夢遠十三冊四元六
滿洲皇帝溥儀子家 七毫五
末代皇帝溥儀 丁雨 一元三五
前清宣統皇帝自傳溥儀著
我的前半生一二三集每集 一元
甘迺迪夫人回憶錄陳文譯 壹元

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4. B. C.

蕩女癡男毛姆原著二元三元五毛
大好青春俊人著二元五元五毛

司公限有梳燕業買賣

伍舜賢 伍舜濤

208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.

辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄭曾福 HE. 4-7219

問詢電話或電號本隨本號細數，請出字樓文柏屋家住新有接日每日本號

新春 新特色

㊀西區商業樓一座，兩間舖位，現時租項平極，祇收壹百四十五元，地位甚好，大可加租，該樓業權清楚，售價壹萬五千元，現歡壹半。問伍澤濂

㊁埠邊七英畝農場，連新屋一併出賣，後近商場，學校和交通，業主因人力不敷，故不計成本願賤價售出，取價只式萬餘。詳情問伍澤森

㊂近奶路夾柏架街，六年新屋，三個睡房，土庫有另一睡房。業主志在急讓，詳情問鍾天賜

㊃近埠新屋，僅八千五百元開價，全土庫自動煖氣，好抵買，久近學校交通。問鍾天賜

㊄東區柏文樓壹座，五組柏文，祇八九年新，租項低廉，容易出賣，費用亦輕，相宜抵買，先交式萬餘元，全價叁萬六千元。問伍澤濂

㊅新屋近域多利街，六廳房全土庫，週圍環境優美，近巴士學校都祇半個步路，材料上乘，價錢相宜，開價壹萬五千九百元。問伍澤濂

㊆大大廳房平靚屋，近埠，全土庫，房光爽寬大，自動煖氣，開價八千五百元。問鍾天賜

㊇近紐街，六大廳房，全土庫，自動暖氣，西人業主急讓，開價七千元。請問鍾天賜

㊈乃磨街附近平靚住家屋，早內全部裝修時代化，自動暖氣熱水，距巴士學校都一個步落，先交式千五百元，全價壹萬壹千五百元。問伍澤濂

㊉唐人埠堅實大屋，叁大睡房，全土庫，地盤高爽，屋身堅固，西人屋主已遷往新居，急賣，欲買華埠屋而唔怕拆者。請問伍澤森，先到先得

㊊新屋多間，有洋台和停車間，全部上等材料建築，接近交通線和學校，價錢由一萬五千餘元起，欲購新屋者，請與伍澤森接洽，隨時可以參觀。

㊋最靚架樓菓舖，地位良好，雪糕菓鮮花爲大宗，好利潤，附近無大商店競爭，每日生意百元以上，業主志圖別業，舖底連車只取叁千九。伍澤森

㊌好餐館出讓，每日九十多元生意，旺月百元以上，設備新型，開價僅四千元。問鍾天賜

㊍每日有壹百式十元生意街角什貨舖，月租僅八十五元，開價叁千五百九。問鍾天賜

（本號每日接到有新住家屋楊文樓宇及各項生意出賣。請憑本號或電話詢問）

鍾天賜

代理燕梳

火燭。盜竊。搶劫。打鬼。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

蓮雲戲院

【雲高光電影社】

三月廿七日（星期六）放映武俠巨片
㊀追魂太極鏢 吳君麗 于素秋 曹達華
㊁漓江河畔血海仇 卜集 吳君麗 胡楓 于素秋
（預告）不日放映全部伊士曼七彩 銀幕華歌唱巨製「天劍神華」鄭君豪 李紅 于素秋

三月廿八日（星期日）放映兩套歌唱新片
㊀武松打虎 新馬仔 鳳凰女 陳錦棠 有血有淚轟烈情節 探純舞台工架演出
㊁紐約唐人街碎屍案 朱燕飛 盧海天 陳清華 是一部真實故事悲劇

行銀商業洋南

香港註冊

香港外匯授權銀行 經營銀行一切業務

本行 華僑服務部 辦理

華僑滙款——全國通滙 解款迅速
華僑存款——安全便利 利息優厚
香港解款——即收即解 快捷安當

◀接受華僑委託事項▶

代辦華僑投資 購建華僑房屋 代收款項
代買樓宇 代收租項 信託保管 購寄物品
尋訪親友及其他各種業務委託洽詢事項
歡迎委託 竭誠服務 備有簡章 函索即寄

總行

香港德輔道中一號A

Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1 A Des Voeux Road, C.,
HONG KONG

電報掛號："NANYANGBANK"

加拿大 雲高華

南北藥材雜貨行

South North Co.
114 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
MU 4-1025

新到大幫
高麗參 花旗參 藥酒
海味 雜貨 新鮮罐頭咸魚
鯪魚 花魚 鮑魚

CON'S

103 E. Pender St.,
Vancouver, B. C. 683-1724

代理推銷加拿大新國旗：
歡迎僑團商號賜顧，請早訂購。
旗幟兩種。四尺半，及六尺。

加郵政部委任華埠郵政局：
接理：各種郵政事務。郵票。失業郵票。航空信簽。銀民。包裹等。

加拿大資路銀行

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

本行特設華務部，專爲僑胞辦理一切關于銀業事務。

凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜窃之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金五元。

最近加赤在港找換— 五三二寸
最近英赤在港找換— 五七二二五寸
今日香港滙價 每百換加幣壹十九元

華務部司理 馬錦華啓

總統船 海上旅行 最舒適

本公司竭誠爲僑胞服務。備有華貴客輪常川駐來往舊金山，香港及遠東各埠。船上分設頭加等位及經濟位。房位舒適。餐饌豐富。招呼週到。如蒙垂顧。請向各旅行社接洽或照拿下址詢。無任歡迎。

茲將最近船期列右

總統船名 由三藩市開 由港開 由三藩市開
克利夫蘭 正月廿一 二月十二 三月十一
威爾遜 二月十八 三月十二 三月廿九
克利夫蘭 三月四日 三月廿六 四月十二
威爾遜 四月一日 四月廿三 五月十日

經濟位分統房，八人，四人，兩人房由三藩市至香港票價由叁百五十七元起。每客行李免費叁百五十磅。船期日期表印便備索。

以上一輪每抵三藩市照例上午八時泊五十號碼頭。

大安 QUON ON COMPANY LTD.
138 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 1-1025

美國總統輪船公司 AMERICAN PRESIDENT LINES